



San Vicente Paúl 1, Pral. D  
Teléfono y fax 976 282 605  
50001 Zaragoza

# Caminamos a Santiago

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Boletín Informativo nº 132 Noviembre de 2005

Depósito Legal Z-2152/92 ISSN-1137-0807

## Comenzamos de nuevo

Ya estamos metidos de lleno en las actividades del nuevo curso.

Y lo hicimos, como de costumbre, con el homenaje a Santa Cristina, en Somport. También hicimos la etapa franco-española entre Pont d'Espagne-Marcadau-Panticosa, de "perpetuo" recuerdo para algunos caminantes.

Recibimos, aquí en Zaragoza, el "V Encuentro de Asociaciones Jacobeas", que resultó magnífico. Hemos vuelto al Camino Jacobeo del Ebro con la etapa Alfaro-Calahorra.

Asistió una representación de ocho asociados al "VII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas", celebrado en Ponferrada y, finalmente, inauguramos el "XI Concurso Fotográfico". En breves fechas; celebraremos las "XIV Jornadas Jacobeas" con cuatro interesantes conferencias.

Todo esto, con el añadido del traslado a nuestra nueva sede.

Como podéis comprobar, un apretado número de actividades para comienzo, que vuestra presencia en ellas hace que resulten esplendorosas.

Y ello, gracias a esta Junta Directiva que vosotros acertadamente elegistéis y de la que este Presidente se siente orgulloso por su apoyo y colaboración, Junta que no se detiene un sólo momento pensando en dar actividad y entretenimiento a todos los asociados que formáis esta numerosa Asociación. Por eso, ellos se sienten contentos y satisfechos cuando os ven asistir a los actos preparados para todos vosotros.

Termino recordándoos que la Exposición Fotográfica estará abierta hasta el 11 de noviembre y a la vez rogaros muy encarecidamente asistáis a las XIV Jornadas Jacobeas que celebraremos en IBERCAJA y cuyo anuncio os enviamos con este Boletín.

*José Ramón Barranco*  
*Presidente*

# S U M A R I O

Comenzamos de nuevo

*José Ramón Barranco del Amo*

**Portada**

Junto al Camino: La huella de los templarios (1)

*José M<sup>a</sup> Hernández de la Torre*

**Páginas 3, 4 y 5**

VII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas en Ponferrada.

*Delia Tella*

**Página 5**

Cuentos del Camino "Sambol"

*Armando Polo Vijuesca*

**Páginas 6 y 7**

Cena de Hermandad

*Vocalía de Actividades*

**Página 7**

Atalaya jacobea aragonesa: El poblado de Aruej (1). La mítica capital del valle de Bandareux

*Luis Ibor García*

**Páginas 8 y 9**

V Encuentro de Asociaciones Jacobeas, en Zaragoza

*Isabel Clemente*

**Páginas 10 y 11**

Etapa Pont d'Espagne-Marcadau-Panticosa

*Redacción*

**Páginas 12 y 13**

Homenaje al Hospital de Santa Cristina de Somport

*Redacción*

**Página 13**

XIV Jornadas Jacobeas

*Vocalía de Cultura*

**Página 14**

Excursión

*Vocalía de Excursiones*

**Página 15**

Acuerdos de la Junta Directiva

*Secretaría*

**Página 16**

## Cosas del Camino de Santiago



**Sellos para la Credencial (Camino Aragonés)**

## *Junto al Camino:*

### *La huella de los templarios (I)*

La ancestral espiritualidad berciana legó la devoción a Nuestra Señora de las Angustias -a cuya imagen, venerada en su hermoso santuario barroco de Molinaseca, llaman *la Preciosa*, así como bellas arquitecturas antiguas en los aledaños mismos de Ponferrada, la capital de la comarca: Santa María de Vizbayo en sus cercanías y Santo Tomás de las Ollas en lugar -de alfareros, en su día- ya absorbido por su expansión urbanística; ambos edificios combinan los arcos de herradura mozárabes con elementos de transición, como el arte carolingio, o ya el románico incipiente, de inspiración lombarda; lo que habla de su venerable origen altomedieval.

Para facilitar el paso del profundo cauce del río Sil, un poco aguas abajo de donde le tributa el Boeza, el obispo astorgano Osmundo hizo construir, en el último tercio del siglo XI, un sólido puente con barandales de hierro, una *pons ferrata*, de la que tomó nombre el poblado que en torno a él fue creciendo hasta convertirse en la aglomeración urbana, industrial y vitalista que es hoy; como acogedora escala ha sido siempre para los peregrinos, en cuyo favor los Reyes Católicos fundaron (año 1498) el hospital de Santa Ana, que aún

perdura. No muy posterior es la basílica renacentista -con torre barroca- de la Virgen de la Encina, donde se venera a la Patrona de la localidad, que hacia el año 1200 se apareció, en la oquedad de un tronco, a los caballeros templarios que cortaban madera en el encinar, para la construcción de su castillo sobre el viejo castro prerromano.

El castillo templario es la postal de Ponferrada. Nada mejor que sus imponentes dimensiones y la escenográfica disposición de su acceso principal, para pervivir en la retina como imagen de esta ciudad, que vive a la sombra de aquellos muros arrogantes.

Causa cierto reparo hablar de los templarios, en un momento en que prolifera más que nunca -y siempre abundó- la literatura sobre el tema, ya tan manoseado, adulterado, frivolidado y desprestigiado, puesto que son escasos los autores que lo tratan con rigor histórico. La mayoría, por el contrario, busca la atención de un público lector morbosamente ávido de enigmas trans-temporales, códigos secretos para el desciframiento de ancestrales mensajes ocultos, linajes misteriosamente prolongados y depositarios de supuestas verdades prohibidas, saberes herméticos,

revelaciones perseguidas por los poderes represores, significados esotéricos, sociedades clandestinas, rituales iniciáticos, cultos satánicos, interpretaciones transgresoras de la ortodoxia tradicional y cuestionamiento sistemático de los postulados tradicionales de la Iglesia vaticana. Con todo ese abigarrado mundo de pretendidos arcanos se viene relacionando a los templarios... desde cuatrocientos años después de la abrupta desaparición de la Orden, cuyas circunstancias han dado pie a las especulaciones y la fantasía, que se reproducen y generan otras, tan escasas de fundamento como las primeras. En el siglo XVIII, algunos autores alemanes inventan el mito templario y lo vinculan con el espiritualismo deísta de la masonería y otras sectas, tan en boga entonces, y en el XIX proliferan los charlatanes y los adeptos *neotemplarios*, que, al calor de la sensibilidad romántica, van acumulando teorías cada vez más disparatadas sobre atribuidas actividades ocultistas y tramas conspirativas de los *herederos del Temple*.

La existencia real de la Orden templaria abarcó dos siglos, a partir de 1115, año en el que, tres lustros después de la sangrienta conquista de Jerusalén en el curso de la Primera Cruzada, y establecida allí la capitalidad de un nuevo reino cristiano rodeado por la belicosidad

de los turcos seljúcidas, los caballeros Hugo de Payens, francés, y Godofredo de Saint-Adhemar, flamenco, fundaron, con siete compañeros, una peculiar congregación monástica, autorizada por el patriarca hierosolimitano y consagrada a la vigilancia de los caminos y la protección de los peregrinos *palmeras*. El rey Balduino II les aposentó en las antiguas mezquitas de la Roca y Al-Aksa, en la explanada donde había estado en su tiempo el célebre Templo de Salomón, por lo que esta *Orden de los Pobres Caballeras de Cristo* es conocida como *Orden del Temple*.

En cumplimiento de su misión, los monjes iban armados y combatían con singular denuedo, aceptaban el riesgo de muerte violenta en defensa de la Cruz, y se consideraban legitimados para darla a los enemigos de la fe. Las órdenes coetáneas, aunque fundadas con fines diferentes -custodia de los Santos Lugares la del Santo Sepulcro, y atención sanitaria de los enfermos pobres la de San Juan del Hospital de Jerusalén, luego llamada de los Caballeros de Rodas y finalmente Orden de Malta-, también se militarizaron para participar activamente en la lucha.

Los estatutos de la del Temple fueron aprobados por el Concilio de Troyes, en 1127, gracias al decidido apoyo de San Bernardo de Claraval, el refor-

mador del Císter, que vio en la fórmula de los monjes-soldados (*milites Christi*) la vía de legitimar y aun santificar el uso de las armas característico de la sociedad caballeresca coetánea, poniendo su consustancial agresividad al servicio de la causa de la religión y de la defensa de los débiles, lo que dio lugar a la ins-

titución de la caballería medieval, con su solemne *código* de honor y valor y su brillante simbología cristianizada, como ennoblecida ocupación de idealistas y de aventureros, generalmente de mejor cuna que fortuna.

Zaragoza, agosto de 2005

*José M<sup>o</sup> Hernández de la Torre y García*

## ***VII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas en Ponferrada***

Los días 20, 21, 22 y 23 asistimos algunos miembros de la Asociación al VII Congreso de Asociaciones Jacobeas en la Ciudad de Ponferrada.

Un evento lleno de todos los componentes que configuran el sentir de los que pertenecemos y amamos el Camino de Santiago.

Hospitalidad, compañerismo, confraternidad, conocer nuevos amigos y volver a sentir la presencia amorosa de tantas y tantas personas que, a través de las distintas efemérides, han pasado a formar ya parte de esas cosas que sin duda ocuparan un

sitio preferente en nuestro Camino.

GRACIAS, Amigos de la Asociación del Bierzo, muchas gracias por todos vuestros desvelos, por intentar y por supuesto conseguir que nos hayamos sentido no solo en nuestra propia casa, sino también en un lugar más importante para nosotros, que estemos orgullosos de entre unos y otros, y todos juntos, de pertenecer a ALGO que va más allá de unas palabras; de pertenecer al CAMINO DE SANTIAGO.

*Delia Tella*

## **XI CONCURSO FOTOGRAFICO**

Recordamos que la fotografías estarán expuestas en la Sala Goya del Gobierno de Aragón, Plaza de San Pedro Nolasco, 7 (Edificio Maristas), desde el 28 de octubre hasta el 11 de noviembre, ambos inclusive, en horario de 19'00 a 21'00 horas.

*Vocalía de Cultura*

No todo son ventajas de hacer el Camino uno solo. También conlleva sus peligros. Hoy os quiero contar lo que le sucedió a Lis el año Santo de 1993.

Esta danesa es una mujer extraordinaria en todos los sentidos. Habla por lo menos siete idiomas y ha recorrido medio mundo. Después de hacer el Camino de Santiago, dejando todo: su casa, su trabajo de profesora y su hijo en su ciudad, Rudkobing, marchó a Nueva Zelanda para trabajar por las mujeres del mundo.

Este Año Santo Compostelano hacía la peregrinación a Santiago sola, pues le gustaba ir a su ritmo, cantando salmos y rezando a sus Ángeles, a los que tenía mucha devoción. En la etapa de Tardajos a Catrojeriz, al pasar por el arroyo Sambol, se acercó a visitar la reciente construcción de un elemental refugio -sólo hay un techo y un hogar donde encender lumbre y ni siquiera los ventanales están cubiertos-, que el pueblo de Iglesias tuvo la atención de llevar a cabo en un sitio privilegiado del Camino, donde no falta el agua ni la sombra, y el silencio y la soledad protegen al peregrino. Mas no siempre lo protegen, pues el anterior Año Santo, por estos mismos parajes, una peregrina inglesa sufrió el expolio, la violación y la muerte. Nuestra Lis del cuento sa-

bía esto y por eso su temor se acrecentó sobremanera cuando un hombre gordo con un palo en la mano se le acercó a la entrada del refugio y le comenzó a hablar. Lis se percató enseguida de que aquel individuo no era ningún peregrino y que en sus ojillos porcinos brillaba una peligrosa luz de concupiscencia carnal. Le comenzó a decir que por qué iba sola, que si no había oído lo que le había pasado a la inglesa. La danesa se defendía diciéndole que no iba sola, que unos compañeros venían por detrás. Pero el gordo, asomándose al ventanal, le contestaba que él no veía a nadie. Lis, encomendándose a sus Ángeles y sin parar de hablar, pues sabía que en estas situaciones el hablar distrae momentáneamente las malas intenciones, salió del refugio todo lo deprisa que pudo, y el "gordo" tras ella. Al llegar al camino principal se encontraron con un tractorista joven que venía conduciendo su tractor. Nuestra peregrina respiró aliviada; pero poco le duró su tranquilidad, pues el joven del tractor, apenas vislumbró al "gordo", sin parar siquiera la máquina, se abalanzó sobre él y mientras le golpeaba, lo increpaba gritándole:

-Ya estoy harto de que vayas diciendo por ahí que yo tuve que ver en el caso de la inglesa.

Tú si que demuestras que eres capaz de esos crímenes y por eso sales al encuentro de las peregrinas solitarias. ¡Te voy a romper esa cabeza de cerdo que tienes!

Y a fuer que lo hubiese conseguido si no llega a ser porque el tractor, todavía en marcha, subió por el margen de piedras y volcó en medio del camino; sus ruedas quedaron girando al aire hasta que el tractorista, desenten-

diéndose del “gordo”, se acercó al tractor y paró el motor.

Lis, aterrorizada, echó camino adelante, todo lo deprisa que le permitían sus temblorosas piernas, dando gracias al Apóstol y a sus queridos Ángeles por haberla librado de un trance tan peligroso. Y decidió que, aunque tuviese que madrugar, saldría a caminar en las próximas etapas acompañada.

*Armando Polo Vijuésca*

## *Cena de Hermandad*

El próximo día 3 de diciembre, sábado, a las a las 20'15 horas, tendremos la Misa que se ofrece en sufragio por los asociados fallecidos y familiares difuntos, en la Párroquieta de la Catedral del Salvador (la Seo).

Después nos trasladaremos al Restaurante “Club Náutico”, donde a las 21,30 horas, tendremos la ya tradicional Cena de Hermandad.

Los tickets de asistencia a la cena, podéis retirarlos en nuestra Sede, los martes y viernes en horas de costumbre.

**El menú será el siguiente:**

**Crema de calabacín, con especias de la primavera**

**Salteado hongos en salsa de ajos tiernos**

**Merluza con langostinos y brocheta de verduras  
en salsa de cigalas**

**Ensalada de frutas naturales con helado**

**Agua mineral, vino D. O. Somontano, cava brut,  
café e infusiones**

El precio del cubierto, será de **25 €uros**, tanto para asociados como para familiares, amigos y simpatizantes, a los que podéis invitar.

*Vocallá de Actividades*

# ATALAYA JACOBEO ARAGONESA

## *El poblado de Aruej (1)*

### *La mítica capital del valle de Bandareux*

Caserío situado a la sombra de la ruta jacobea, a dos kilómetros de Villanúa y a 13 de la ciudad de Jaca, está ubicado en la suave falda de un montículo, permaneciendo semi-oculto a un lado de la carretera nacional a Francia y con una altitud que ronda los 930 metros sobre el nivel del mar.

La iglesia parroquial es del siglo XII, y junto a su artística portada pasó la tradicional ruta jacobea que bajaba del puerto pirenaico del Somport. Tiene ábside de tambor, siendo su nave de planta rectangular. Posee a su vez una ventana de arco de medio punto, portada abocinada, arquivolta y tímpano, éste sin decoración visible. En su interior guarda una interesante pila bautismal cuadrada muy singular, además de unos materiales arqueológicos hallados en los alrededores. El conjunto mantiene en la parte alta una poderosa torre dominando bosques y praderas, conservando unos bellos ventanales góticos.

Pero este milenario establecimiento es portador de una rica y variada historia medieval. En el siglo XI llegó a ser capital de pueblos situados en el valle

de Bandareux, perteneciendo a sus dominios localidades tan prestigiosas como Villanúa, Castiello de Jaca, Aratorés o Santiago (único pueblo de España documentado que llevó en solitario el nombre del apóstol y de momento sin saber con certeza su posible emplazamiento). Perteneció al arciprestazgo de Huesca hasta el año 1571, pasando a continuación al de Jaca.

Mencionado en el Cartulario de Santa Cruz de la Serós por primera vez en el siglo XII, tuvo varios cambios en su primitivo nombre. Entre otros se denominó Aruex, que conservó hasta 1857. A partir de esta fecha su última letra sufre dos modificaciones: Arueg hasta 1873 y después de este año llega a nuestros días con el que ahora conocemos: Aruej.

Sin embargo, es un lugar muy atípico. Encontrar en el tradicional Camino de Santiago a su paso por Aragón un poblado milenario con nutrida historia, como es Aruej, cercado y vallado causa estupefacción a los viajeros. Mas lo cierto es que desde la misma puerta de entrada comienzan las dificultades. Cerrada a cal y canto con cadenas, candado y cerrojo, hay que pro-





ceder a la búsqueda del inquilino, propietario o persona que puede ofrecer acceso al interior, sufriendo por tal motivo una auténtica odisea. Ante tan penosa realidad, no es de extrañar que la mayor parte de los visitantes, reconociendo su impotencia y perdida la ilusión, opten por pasar de largo. Actualmente, y según informaciones publicadas en la prensa, existen proyectos para que el conjunto sea restaurado.

Dentro del reducido perímetro urbanístico, entre otras obras de interés, existe una ermita de estilo románico, fiel exponente de una época pasada fecunda, que se mantuvo activa centenares de años, pero los aires progresistas alcanzaron de lleno el lugar y ya en el siglo XIX comienza a sentirse el efecto de la despoblación.

El sintomático abandono lo está convirtiendo en un conjunto insalvable en fase de ruina total. Solamente una o dos casas a lo sumo se encuentran en condiciones; otras, semi-hundidas, y el resto sirve únicamente de almacenes y corrales.

Proteger y reconstruir en lo posible tan valiosa villa, evitando por todos los medios continúe su progresiva decadencia que puede costar a corto plazo su desaparición, es la misión principal que las administraciones deben emprender, a la vez que finalizar con cualquier prohibición de paso, recordando finalmente que Aruej está enclavada dentro de un itinerario Cultural Europeo para disfrute de todos.

*Luis Ibor García*

## V Encuentro de Asociaciones Jacobneas, en Zaragoza

El pasado día 2 de octubre se celebró en Zaragoza el V Encuentro de Asociaciones Jacobneas del Norte peninsular.

Nos reunimos casi 200 amigos jacobneos de León, Burgos, Vitoria, Andorra, Alcañiz y Zaragoza. Tal y como habíamos previsto en el programa, se organizaron una serie de visitas culturales en la ciudad de Zaragoza desde el sábado día 1 por la tarde: la Aljafería, el Teatro romano y

también un recorrido por el casco histórico con el fin de mostrarles los bares de "tapeo" típicos.

El domingo acudieron los amigos de las Asociaciones de Andorra, Alcañiz y varios de la Asociación de Zaragoza a la Misa en el Altar Mayor de la Basílica del Pilar, así como a la visita guiada de la Catedral del Salvador. El retraso en el programa impidió que pudiésemos ver la torre de Utebo por la mañana,



*Visita a la Aljafería*

*Con Sancho Panza en Alcalá de Ebro*



aunque algunos pudieron verla antes del regreso a sus ciudades de origen.

La caminata que preparamos comenzó en Cabañas de Ebro, pasando por Alcalá de Ebro, donde nos hicimos la foto de familia obligada junto a la estatua de Sancho Panza, y la concluimos en Luceni. Fueron 8 km. Solamente; sin embargo, algunos acusaban cansancio al llegar al restaurante, sobre todo por el fuerte viento que nos acompañó durante todo el recorrido.

Después de la comida tuvo lugar el intercambio de obsequios, lotería y las palabras de despedida de los Pre-

sidentes de las Asociaciones participantes.

La profesora Belén Boloqui hizo un resumen del trabajo de investigación realizado sobre la Ruta Jacobea del Ebro y su posterior reflejo en la guía publicada recientemente y que se les entregó a todas las Asociaciones.

Fue una jornada de convivencia muy bonita, en la que tuvimos la oportunidad de intercambiar experiencias y opiniones y, sobre todo, conocernos mejor.

El próximo año nos juntaremos en la ciudad de Burgos.

*Isabel Clémente*

## ***Etapa: Pont d'Espagne-Marcadau-Panticosa***

Fue una excursión preciosa esta que efectuamos en el mes de septiembre. Salimos de Zaragoza en dos autocares para llegar a cenar y dormir en Lourdes. Tras una muy frugal cena, algunos aún tuvieron el ánimo de acercarse hasta la Gruta de Masabiel para visitar a la Virgen.

Al día siguiente, sábado, madrugamos y, tras el desayuno, camino de Cauterest, visitamos el pueblecito de Saint Savin, patria chica de los progenitores de nuestro asociado André Labourdet, responsable y programador de este viaje; preciosa villa en el valle de Labedan, con unas vistas maravillosas de la cordillera pirenaica. La iglesia y lo que queda del monasterio, todo muy bonito e interesante, al igual que su Museo.

Luego, más adelante, otra

maravillosa villa, CAUTEREST, con una larga historia y tradición; aquí, acopio de quesos, patés y pastelería; ¡que bien presentado todo y que rico!

Continuamos el viaje admirando las estremecedoras cascadas del gave Jeret llegando a Pont d'Espagne, y un poco más adelante, al refugio de Gaube, lugar paradisíaco donde dimos buena cuenta de la comida que nos habían preparado en el Hotel.

Y tras la comida, división de la excursión. Los valientes, los bien preparados, tomaron el camino del refugio de Wallon, al que llegaron tras dos horas de ascensión; el resto tomaron las telesillas que los condujeron hasta el lago de Gaube, precioso lugar situado al otro lado del Vignemale. Luego bajaron a Lourdes para, tras la cena, participar en la



procesión de las Antorchas. La mañana del domingo la dedicaron a visitar Lourdes, los santos lugares y participar en la Misa Internacional en la Basílica subterránea, hasta que el autocar trajo de regreso a los que no se atrevieron con la montaña.

Vuelta a España por el valle de Ossan para reencontrarnos en Panticosa con los atrevidos que se enfrentaron con la montaña. Todo resultó muy bien, sin ningún percance y todos en la comida contaban sus aventu-

ras y desventuras, sus miedos y temores, pero todos muy contentos por la experiencia vivida. La comida en el restaurante Sabocos, exquisita, como pocas y, al final, cava para brindar por el éxito de la excursión y por la ya, a la vista, recuperación de nuestro Presidente.

Felicitaciones para EMILIO REDONDO, que está bordando su cargo de Vocal de Excursiones y nos sorprende con viajes como el que comentamos.

*Redacción*

## *Homenaje al Hospital de Santa Cristina de Somport*

Lo celebramos, como es nuestra costumbre, el pasado mes de septiembre, domingo día 18.

Nos desplazamos dos autocares y, tras una ofrenda de flores y canto de la aurora en la capilla de la Virgen del Pilar, y un reconfortante café en el albergue Aisa, comenzamos la etapa Somport-Villanua.

La mañana, fría en un principio, pero el sol, radiante, nos propició una preciosa jornada. Breve parada en las ruinas de Santa Cristina con ofrenda de flores en memoria de los monjes y peregrinos que allí entregaron sus vidas y sus ilusiones. Palabras del Presidente, haciendo breve alusión a la historia del monasterio y al estado actual de olvido en

que se encuentra. Canal Roya, Canfranc Estación (otro abandono), torre de Fusileros, las Güixas y Villanúa. La marcha fue algo lenta, lo que motivó llegar tarde a la comida preparada en Castiello, con el consiguiente disgusto de la mesonera. Ya en Jaca, Misa a las seis en la parroquia de Santiago. Don Marino Sevilla, su párroco, nos atendió con su proverbial acogida y bendición de peregrinos al final. Él siempre nos espera en esta fecha y nosotros le agradecemos de corazón sus atenciones.

A las siete, regreso a Zaragoza, con la satisfacción de haber cumplido nuestro compromiso anual con Santa Cristina.

*Redacción*

# XIV Jornadas Jacobeas

Días 8, 9, 10 y 11 de Noviembre de 2005

Como viene siendo habitual, se van a celebrar las XIV Jornadas Jacobeas de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, de Zaragoza, las cuales tendrán lugar en el salón de Congresos, de Ibercaja, calle San Ignacio de Loyola, durante los días 8, 9, 10 y 11 de noviembre a las 19'30 horas.

## **El programa será el siguiente:**

### **Día 8 de Noviembre, martes**

Año Santo 2004. El grupo ciclista de empleados de Ibercaja peregrina a Santiago de Compostela. Comentario y proyección DVD (70 min.) realizado por don Antonio Fernández Martínez, responsable de la peregrinación.

### **Día 9 de Noviembre, miércoles**

#### **Planificación de ciudades en el Camino de Santiago**

Por el profesor Dr. Vicente Bielza de Ory.

Catedrático de Geografía y Ordenación del Territorio.  
Universidad de Zaragoza.

### **Día 10 de Noviembre, jueves**

#### **Camino de Santiago: del camino exterior al camino interior**

Por el Dr. Jaime Cobreros Aguirre. Farmacéutico, escritor y vicepresidente de Amigos del Románico.

### **Día 11 de Noviembre, viernes**

#### **Lo que dejaron relatado los peregrinos**

Por don Ángel Luís Barreda Ferrer. Periodista.

Director del Centro de Estudios y Documentación del Camino de Santiago de Carrión de los Condes.

Presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Palencia.

*Vocalía de Cultura*

# EXCURSIÓN

## **Camino Jacobeo del Ebro**

### **Etapa: Calahorra - Alcanadre**

Continuaremos recorriendo el Camino Jacobeo del Ebro, que empezamos en Zaragoza y lo seguiremos hasta Logroño.

La etapa que efectuaremos tendrá un recorrido aproximado de 20 kilómetros, por un terreno totalmente llano, con el siguiente programa:

- 7'20 Salida de San Antonio (Torrero)
- 7'30 Salida de Plaza Paraíso
- 9'00 Calahorra, inicio de la etapa
- 12'00 Caseta de cazadores (autobús de apoyo)
- 14'30 Llegada a Alcanadre. Fin de la etapa
- 15'00 Comida en Hotel Calahorra
- 17'30 Visita a la ciudad
- 19'30 Aproximadamente, regreso a Zaragoza

**Precio por plaza:** 25 €uros Asociados;  
30 €uros Amigos y simpatizantes;

Precio que incluye: plaza en autocar y apoyo, seguro de asistencia en viaje, comida en restaurante y propinas.

Inscripciones: a partir de recibir el boletín, hasta que se llenen los autocares previstos.

*Solamente iremos como máximo dos autocares cada día*

*Vocalía de Excursiones*

## **LOTERIA DE NAVIDAD Nº 50.365**

Recordamos a nuestros asociados y simpatizantes que se hallan disponibles las participaciones de Lotería de Navidad, al precio de 5 €uros la papeleta. Podéis adquirirlas en la Sede, solicitándolas a la tesorera o a cualquier directivo. Si en vuestro entorno familiar o laboral os solicitan, por el momento podemos atender la demanda con amplitud.

***Damos la bienvenida a los siguientes asociados:***

- 1.065 Cristina Mainar Pérez  
1.066 Luís Berges Muro  
1.067 María Eulalia Luna Izquierdo

Secretaría

## ***Venta de camisetas***

*Tenemos camisetas con el anagrama de la Asociación, al precio de 5 €uros las de color gris y a 10 €uros las de color blanco. Para su adquisición preguntar por Emilio o cualquier otro miembro de la Junta Directiva .*

## **H O S P I T A L E R O S**

*Como ya conocen nuestros asociados, necesitamos hospitaleros para los Albergues de Peregrinos. Recordamos a todos los asociados, amigos y simpatizantes que deseen ejercer esta labor, se pongan en contacto con Amasvinda, para informarse de los cursillos, lugares y fechas, donde podrán asistir para una mejor realización de su trabajo. Desde aquí damos las gracias a los que hasta esta fecha han estado ejerciendo esta ejemplar labor.*

**LAS OPINIONES EXPRESADAS EN ESTE BOLETÍN  
SON DE LA RESPONSABILIDAD DE SUS AUTORES.**

**LA JUNTA DIRECTIVA NO SE IDENTIFICA  
NECESARIAMENTE CON ELLAS.**

Patrocina

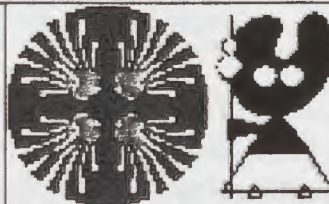


CONSELLERÍA DE CULTURA  
COMUNICACIÓN SOCIAL  
E TURISMO  
Xerencia de Promoción  
do Camiño de Santiago

PATROCINA



DIPUTACION B ZARAGOZA  
CULTURA TURISMO Y DEPORTE



CAMIÑO DO  
XACOBEO 2010



**Centro de Exposiciones**

y Congresos  
Ibercaja

**Zaragoza**

**Dirección:**

San Ignacio de Loyola, 16

[www.ibercaja.es](http://www.ibercaja.es)



**iberCaja**

Obra Social y Cultural

*Una gran acción*

REF. 33332/9-05

**Conferencias**

Centro de Exposiciones  
y Congresos Ibercaja

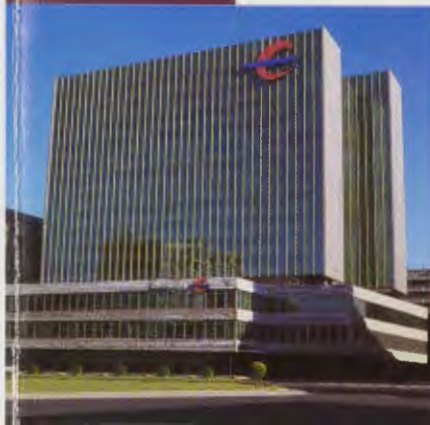


**XIV Jornadas Jacobeas**

**Zaragoza**

**Noviembre de 2005**

**19.30 horas • Entrada libre**



**iberCaja**

Obra Social y Cultural

*Una gran acción*

## Conferencias



### Presentación

Las Jornadas Jacobeas que, con el patrocinio de la Obra Social y Cultural de Ibercaja, organiza con tanto interés la activa Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza, tienen ya su lugar en la vida cultural de esta ciudad. Cada otoño con los primeros fríos, se van tratando diversos temas del Camino de Santiago, generales y aragoneses, y su significación espiritual e histórica, todo ello expresión de unidad en una fe y cultura que hicieron Europa.

En la edición pasada con motivo del Año Santo Compostelano convocamos a nivel nacional un Certamen Literario sobre el Camino de Santiago, fue tan sorprendente la respuesta que nos esmeramos en hacer un brillante acto de entrega de premios en el que pudimos escuchar en las voces de la Coral Santa Teresa cantos de peregrinos y su antigua plegaria, el *Dum Pater familias*. La publicación con los trabajos premiados fue entregada a los asistentes y a cuantas personas la solicitaron.

En esta edición, junto a temas jacobeos que enlazan la realidad física del Camino con su realidad interior y experiencial, ofrecemos por su valor testimonial la proyección de un DVD sobre la fraterna peregrinación en bicicleta de empleados de Ibercaja.

Fotos: Caminho Português.  
Nosso Sr. dos Caminhos. Pereira.  
Río Douro. Oporto.

### Programa

#### Día 8

#### **Año Santo 2004. El grupo ciclista de empleados de Ibercaja peregrina a Santiago de Compostela**

Comentario y proyección DVD (70 min.)  
realizado por don Antonio Fernández Martínez,  
responsable de la peregrinación.

#### Día 9

#### **Planificación de ciudades en el Camino de Santiago**

Por el profesor Dr. Vicente Bielza de Ory.  
Catedrático de Geografía y Ordenación del Territorio.  
Universidad de Zaragoza.

#### Día 10

#### **Camino de Santiago: del camino exterior al camino interior**

Por el Dr. Jaime Cobreros Aguirre. Farmacéutico, escritor  
y vicepresidente de Amigos del Románico.

#### Día 11

#### **Lo que dejaron relatado los peregrinos**

Por don Ángel Luis Barreda Ferrer. Periodista.  
Director del Centro de Estudios y Documentación  
del Camino de Santiago de Carrión de los Condes.  
Presidente de la Asociación de Amigos del Camino  
de Santiago de Palencia.



# Asociación de Amigos del Camino de Santiago, de Zaragoza



*Autora: Yolanda Ballonga Franco*

*«Fin de etapas», Puente de San Nicolás de Bujaruelo (Huesca)*



## Relación de Concurstantes del XI Concurso Fotográfico «Camino de Santiago»

# RELACIÓN DE CONCURSANTES AÑO 2005

1. Rosa Enciso Serrano
  2. Eduardo R. Cubero Elduque
  3. Eduardo R. Cubero Elduque
  4. Eduardo R. Cubero Elduque
  5. Pilar Tapia Ubide
  6. Pilar Tapia Ubide
  7. Pilar Tapia Ubide
  8. Eduardo Calejero Peiró
  9. Eduardo Calejero Peiró
  10. Eduardo Calejero Peiró
  11. Rosa Enciso Serrano
  12. Rosa Enciso Serrano
  13. Juan J. Sádaba Lizanzu
  14. Juan J. Sádaba Lizanzu
  15. Juan A. Francés Fleta
  16. Juan A. Francés Fleta
  17. Juan A. Francés Fleta
  18. Ignacio Francés Arroyo
  19. Ignacio Francés Arroyo
  20. Ignacio Francés Arroyo
  21. María Pilar Francés Arroyo
  22. María Pilar Francés Arroyo
  23. María Pilar Francés Arroyo
  24. Remedios Giménez Maza
  25. Remedios Giménez Maza
  26. Remedios Giménez Maza
  27. Carmen Calejero Martínez
  28. Carmen Calejero Martínez
  29. Alfredo Pascual Ibarzo
  30. Gemma Mallada Mallada
  31. Gemma Mallada Mallada
  32. Alicia Cirujeda Ranzerberger
  33. Alicia Cirujeda Ranzerberger
  34. Alicia Cirujeda Ranzerberger
  35. Angel Panizo Delgado
  36. Angel Panizo Delgado
  37. Angel Panizo Delgado
  38. M. Carmen Sáez de Guinoa
  39. M. Carmen Sáez de Guinoa
  40. M. Carmen Sáez de Guinoa
  41. José M. Recio Sáez de Guinoa
  42. José M. Recio Sáez de Guinoa
  43. Teodosio Recio García
  44. Teodosio Recio García
  45. Teodosio Recio García
  46. José M. Recio Sáez de Guinoa
  47. Domingo Ruiz de la Cuesta Martín
  48. Yolanda Ballonga Franco
  49. Yolanda Ballonga Franco
  50. Yolanda Ballonga Franco
  51. Antonio Angulo de Miguel
  52. Antonio Angulo de Miguel
  53. Mónica Nájera Lorente
  54. Mónica Nájera Lorente
  55. Mónica Nájera Lorente
  56. Dámaso Nájera Alcalde
  57. Dámaso Nájera Alcalde
  58. José Barranco Arroyo
  59. José Barranco Arroyo
  60. José Barranco Arroyo
  61. Clara M. Lou Bielsa
  62. Daniel García Navarro
  63. Daniel García Navarro
  64. Daniel García Navarro
  65. Javier Falces Millán
  66. Javier Falces Millán
  67. Javier Falces Millán
- Recordando tu ausencia  
Camino Verde  
Frío atardecer  
Camino de agua  
Puerto del Perdón  
Puente sobre el río Arga  
Amanece en N<sup>a</sup> Sra. del Pilar  
Llanura Castellana  
Barro en el Camino  
Iglesia de San Martín  
Vida en el bosque  
Ora et labora  
Fuente de la vida  
Llegará  
Con «H» de hospitalidad  
Santiago y dos peregrinos  
Reponiendo fuerzas  
La barca del pescador  
Una piedra en el camino me enseñó mi destino  
San Miguel, protégenos  
Anda la osa, qué cosa  
Mi casa está en el camino  
Caminar tras la cruz  
Fuente de Santiaguíño  
Monumento a los peregrinos en el camino  
Outerele  
Fuente  
Casa-palacio de D<sup>a</sup> María de Aguilar  
Primeros pasos, El Somport  
Desde el claustro  
Pila bautismal  
Eunate se despide curioso  
Eunate acoge  
Esto es Undués  
Bordones Peregrinos  
Hito Jacobeo en La Portilla  
La meta en lontananza  
Mojón informativo en el puerto de Erro  
Vacas pastando  
En compañía de Sancho Panza  
Nacimiento Río Cuervo  
Peregrinos en bicicleta - pie a tierra  
Haciendo camino  
Estela de la Virgen del Puerto en Mezquín  
Descansando en Utebo  
Camino entre prado  
Cuatro bajo el crepúsculo  
Fin de etapa **PREMIO ESPECIAL-ARAGON**  
Arbotantes  
San Miguel de la Aguja **ACCÉSIT**  
Primavera en el camino  
Cuesta de Matamulos  
Una nueva vida se inicia  
Peregrinos comparten camino al amanecer  
Trashumancia y peregrinos  
Bajo el arco en soledad  
Dehesas salmantinas  
Sancho en el camino  
El camino de las estrellas  
Pilar  
Saludando a Santiago  
Puente medieval de Saa  
Es por aquí, no hay duda  
De aquí al cielo  
Serenidad en el albergue  
Con la misma fuerza  
Leyenda en la piedra

- |      |                                      |  |
|------|--------------------------------------|--|
| 68.  | Manuel Micheto Ruiz de Morales       | Catedral de Jaca                             |
| 69.  | Manuel Micheto Ruiz de Morales       | Pirineos desde Somport                       |
| 70.  | Manuel Micheto Ruiz de Morales       | Las señales del camino                       |
| 71.  | Josefina Azuara Milián               | San Cristóbal en el camino                   |
| 72.  | Josefina Azuara Milián               | Sequía en Aragón                             |
| 73.  | Luis M. Olano Viartola               | Crucero de Abay                              |
| 74.  | Luis M. Olano Viartola               | Mantecadas maragatas                         |
| 75.  | Luis M. Olano Viartola               | De camino                                    |
| 76.  | Armando Maurain Mur                  | Sancho en el camino                          |
| 77.  | Armando Maurain Mur                  | Ermita de San Román                          |
| 78.  | Armando Maurain Mur                  | Aurora del peregrino                         |
| 79.  | Carmen Morales Lahorga               | Ventana del Pilar                            |
| 80.  | Carmen Morales Lahorga               | Pirineo Aragonés - Ordesa                    |
| 81.  | Marisol Ineva Domingo                | Ebro, te queremos                            |
| 82.  | Marisol Ineva Domingo                | Agua y frío                                  |
| 83.  | José M. Sesé Marzo                   | El valle del Ebro                            |
| 84.  | José M. Sesé Marzo                   | Río Ebro, El Bocal                           |
| 85.  | José M. Sesé Marzo                   | Valle del Ebro                               |
| 86.  | M. Luisa Gonzalo Blas                | Luz de domingo                               |
| 87.  | M. Luisa Gonzalo Blas                | España                                       |
| 88.  | M. Luisa Gonzalo Blas                | Puerta al camino                             |
| 89.  | Sonia Jiménez Arévalo                | Un alto en el camino <b>TERCER PREMIO</b>    |
| 90.  | Sonia Jiménez Arévalo                | Te animas                                    |
| 91.  | Sonia Jiménez Arévalo                | Cuando las nubes quieren ser árboles         |
| 92.  | Domingo Ruiz de la Cuesta Martín     | Mirando un camino por recorrer               |
| 93.  | Domingo Ruiz de la Cuesta Martín     | ¿Dos?  |
| 94.  | Ana Borobio Sanchíz                  | El sueño de un amanecer                      |
| 95.  | Ana Borobio Sanchíz                  | La sombra de los peregrinos                  |
| 96.  | Ana Borobio Sanchíz                  | Los protagonistas del camino                 |
| 97.  | Valentín Castro Motos                | Botafumeiro y tiraboleiro                    |
| 98.  | Santiago Choliz Polo                 | Camino de Lanuza a Panticosa                 |
| 99.  | Santiago Choliz Polo                 | Camino de Panticosa al Pueyo                 |
| 100. | Genma Esteve                         | Texturas de piedra                           |
| 101. | Genma Esteve                         | Enanitos de piedra                           |
| 102. | Genma Esteve                         | La bicicleta conversa                        |
| 103. | M. Victoria Ruiz de la Cuesta Martín | Angeles y Piedra - El Pilar, Zaragoza        |
| 104. | M. Pilar Torres Serrano              | Un zapatillar                                |
| 105. | José L. Manero Escobedo              | Atardecer en Ruesta                          |
| 106. | Juan Aznar Villabona                 | Campana de la luz <b>ACCÉSIT</b>             |
| 107. | Hortensia Mendoza Ayala              | La paz en el camino                          |
| 108. | Hortensia Mendoza Ayala              | Las brumas del camino <b>SEGUNDO PREMIO</b>  |
| 109. | Hortensia Mendoza Ayala              | Bajo la lluvia                               |
| 110. | Diego Cámaras Alvarez                | Alba   |
| 111. | Diego Cámaras Alvarez                | Buscadores                                   |
| 112. | Diego Cámaras Alvarez                | Sombras del camino                           |
| 113. | Diego Genzor Martín                  | El cielo y la cruz                           |
| 114. | Diego Genzor Martín                  | Llamador aragonés                            |
| 115. | Diego Genzor Martín                  | El bosque de las Hayas                       |
| 116. | Marisa Vizárraga Catalán             | La luz que entrecruza a nuestro camino       |
| 117. | Marisa Vizárraga Catalán             | Sumergiéndonos en el bosque de hayas         |
| 118. | Marisa Vizárraga Catalán             | La luna que no descansa                      |
| 119. | Virginia Garcés Carceller            | El camino                                    |
| 120. | Virginia Garcés Carceller            | S/N  |
| 121. | Virginia Garcés Carceller            | ¿Llegada?                                    |
| 122. | Paolo Agostini                       | Hórreos en Galicia                           |
| 123. | Paolo Agostini                       | Encuentros inesperados                       |
| 124. | Paolo Agostini                       | El bosque animado                            |
| 125. | Jorge Jesús Alamilla                 | El hombre del puente                         |
| 126. | Jorge Jesús Alamilla                 | De paso                                      |
| 127. | Pedro Miguel Hernández Hernández     | Caminantes                                   |
| 128. | Pedro Miguel Hernández Hernández     | Amanecer                                     |
| 129. | Rafael Navarro García                | Camino embarrado                             |
| 130. | Rafael Navarro García                | Sendero                                      |
| 131. | Rafael Navarro García                | Paso difícil                                 |
| 132. | Isabel Clemente Viñuales             | En el camino                                 |
| 133. | Isabel Clemente Viñuales             | Peregrinos en camino                         |
| 134. | Javier Pedro Fernández Ferreras      | La concha del peregrino <b>PRIMER PREMIO</b> |

*Autor: Javier Pedro Fernández Ferreras*



*La concha del peregrino II - León*



**ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL  
CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA**

San Vicente de Paúl, 1, Pral. D  
Teléfono y Fax 976 292 605  
50001 ZARAGOZA

Patrocinan:



CONSELLERÍA DE CULTURA,  
COMUNICACIÓN SOCIAL  
E TURISMO

GERENCIA DE PROMOCIÓN DEL CAMINO DE SANTIAGO



CAMIÑO DO  
XACOBEO



**GOBIERNO  
DE ARAGON**